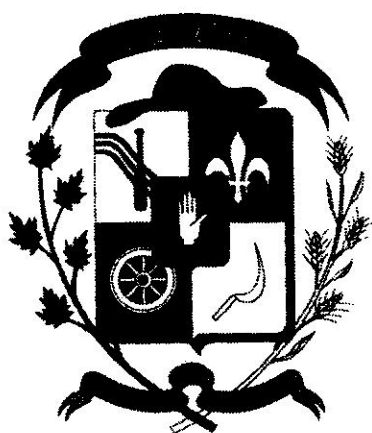




Association des familles Caron d'Amérique, inc.

C.P. 6700, Sillery, Québec, Canada. G1T 2W2

TENIR ET SERVIR

Bulletin No 39

JUIN 1997

SOMMAIRE

- Page 2 Hommage à M. Henri Caron, président fondateur
- Pages 3-4 Message du vice-président. Photos de la cabane à sucre.
- Page 5 Les Caron en Amérique; mises en candidature.
- Pages 6-7 La Fête des Caron à Victoriaville.
- Page 8 Rétrospective sur vidéo.
- Page 9 Généalogie de André et Yvette Caron.
- Pages 10-11 Vice-president's message; Françoise Caron, membre à vie
- Pages 12-13 Informations diverses.
- Page 14 Le coin de la gourmandise.
- Page 15 Ils nous ont quittés.
- Page 16 Adressage.

HOMMAGE À M. HENRI CARON, PRÉSIDENT FONDATEUR

(texte de l'hommage prononcé par Victor Caron à l'occasion des funérailles de M. Henri Caron, le 31 mars dernier)

MM. les célébrants, Mme Caron, Membres de la famille.

Au nom des membres du Conseil d'administration de l'Association des Familles Caron d'Amérique et au nom de tous les cousins et cousines de cette grande famille que M. Henri Caron a réunie en fondant notre Association, je voudrais rendre ce dernier hommage.

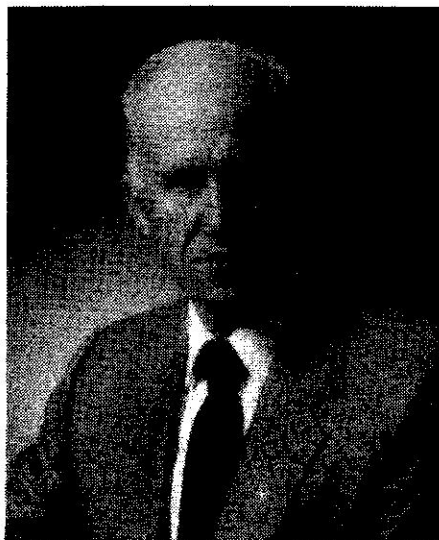
C'est pour avoir eu la chance de le connaître peut-être un peu plus intimement que d'autres au cours d'un voyage en Europe en 1987 que je tente bien humblement de lui exprimer notre reconnaissance pour tout ce que notre Association lui doit.

Il fallait des dons d'organisateur et de rassembleur hors de l'ordinaire pour entreprendre de trouver d'abord et de réunir ensuite des milliers de familles Caron disséminées sur tout le territoire de l'Amérique du Nord depuis l'arrivée du premier Caron, Robert, en 1636.

Il a consacré à cette nouvelle mission un dévouement inlassable à la tête d'un petit groupe animé du même désir. Il ne ménagea ni son temps ni son argent au moment où il aurait pu se permettre de jouir d'une paisible retraite après une longue carrière d'éducateur. Son travail fut récompensé par le rassemblement grandiose de plus de 2000 personnes à Québec, en 1986.

Plusieurs auraient dit : « Mission accomplie ! » Pas lui. Fidèle à la devise de l'Association **Tenir et Servir** et organisateur chevronné, il accepta d'en consolider les bases en assumant la charge de président pendant plusieurs années.

M. Henri était homme de foi. Cette foi s'exprimait à travers ses actes quotidiens. Ses conversations lui fournissaient les occasions d'en témoigner et ses lectures, de l'alimenter. Il était aussi un homme aux principes inébranlables. Il était de cette génération où la parole valait la signature. Rien ne l'aurait fait dévier de la parole donnée. Il n'était pas



homme à marchander les compromis. Prudent et sage dans ses décisions, il les poursuivait sans dérogation jusqu'à leur parfaite et totale exécution.

Quelques intimes pouvaient se permettre de le taquiner sur ses exigences. Il répondait avec un petit sourire un brin malicieux ; « Bon sang ne peut mentir » montrant par là qu'il avait conscience de sa valeur mais sans vanité.

On dit volontiers que derrière tout homme qui a accompli une oeuvre qui demeure, il y a toujours une femme. Chez M. Henri, cette femme c'est Cécile, son épouse, qui n'était pas en arrière, mais bien à ses côtés, tantôt pour le conseiller, tantôt pour l'encourager et parfois aussi pour l'amener à adoucir des positions.

Cet hommage que nous rendons aujourd'hui au fondateur de notre Association, nous l'adressons aussi à son épouse qui a si étroitement épousé tout son oeuvre. Nous lui exprimons, ainsi qu'à sa famille, nos sincères condoléances et nous leur réitérons le témoignage de notre profonde sympathie.

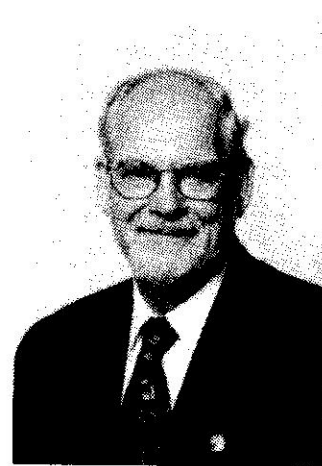
M. Henri, votre souvenir demeurera parce que vous avez su **Tenir et Servir**. (V.C.)

MOT DU VICE-PRÉSIDENT

Le retour du printemps est synonyme de *Cabane à sucre*, activité d'abord familiale développée par la plupart de nos ancêtres ; puis, avec le temps, elle est devenue une entreprise commerciale pour la plus grande gloire de l'Érable, emblème du Canada. Fidèle à la tradition, les Caron se sont regroupés encore cette année pour la fête des sucres. De plusieurs coins du Québec, de l'Ontario, des Maritimes et même des États Unis, 115 Caron et leurs amis sont venus fraterniser à la sucrerie Bruneau, à St-Henri-de-Lévis, le 12 avril dernier. La joie, l'amitié et l'enthousiasme étaient de la partie. Merci aux participantes et aux participants pour cet encouragement à Odile, l'organisatrice de la fête.

Au début de mai, la Fédération des familles-souches québécoises a tenu son 13^e Congrès annuel à Sherbrooke. À cette occasion, un ensemble d'ouvrages, série qui formera la *Collection Familles-souches*, ont été lancés : répertoire des ouvrages généalogiques publiés par les associations de familles, répertoire des rassemblements tenus par les familles-souches, répertoire des monuments érigés en hommage aux ancêtres et, comme quatrième ouvrage de la collection, un guide pour l'érection d'un monument à la mémoire de l'ancêtre ou encore en hommage à un personnage illustre portant le même patronyme. Ces documents font état des publications de l'Association des familles Caron d'Amérique, ainsi que du monument érigé à Saint-Jean-Port-Joli. Pour les férus d'histoire, ces ouvrages sont une source intéressante d'information.

L'été qui approche sera pour toutes et pour tous l'occasion de prendre un moment de répit, de s'octroyer un peu de vacances. Même si vos administratrices et vos administrateurs



ne siègent qu'au début de septembre, entre-temps, ils prépareront l'assemblée générale qui se tiendra dans le cadre de notre rassemblement annuel.

Cette année, ce 11^e congrès aura lieu dans la Ville de Victoriaville, les 27 et 28 septembre 1997. Préparons-nous à y assister en grand nombre. Chaque membre devrait se faire un point d'honneur d'assister à ces assises annuelles qui sont la clôture officielle des activités de l'année et le point de départ pour une autre année que nous voulons toujours meilleure que la précédente. C'est aussi l'occasion d'élire ou de réélire trois des neuf administrateurs qui constituent le conseil d'administration. Si la sagesse des plus anciens est toujours très utile au sein de ce conseil, le dynamisme de la jeunesse est tout aussi important. L'injection de sang neuf, à l'occasion, permet à l'Association de conserver son air de jeunesse, sa vitalité, tout en favorisant une expansion grâce à de nouvelles orientations.

Dans ce bulletin, vous trouverez un formulaire de mise en candidature. Si vous avez le goût de vous impliquer activement, complétez-le et retournez-le avant la date limite fixée par nos règlements. Votre nom sera alors ajouté à la liste de mise en candidature proposée par le Conseil d'administration, laquelle sera soumise au vote lors de l'assemblée générale

annuelle du 28 septembre avant-midi. N'oubliez pas le slogan du congrès : *En 97, moi j'y serai*. Les organisateurs comptent sur vous tous pour faire de cette rencontre un autre grand succès. Notre devise n'est-elle pas *Tenir et servir*. Alors tenons.

Je voudrais ici rendre un hommage officiel à notre président fondateur, M. Henri Caron, décédé le 25 mars dernier. Il a su, dès le début, transmettre un souffle de vie tel qu'en quittant la présidence de l'association cette dernière avait déjà acquis une vitesse de croisière qui rendait son fonctionnement plus facile pour ses successeurs. M. Henri, merci de tout coeur et, de là-haut, continuez de nous accompagner de vos sages conseils. Nos condoléances les plus sincères à toute la

famille et plus spécialement à Mme Cécile qui a été de tous les instants une collaboratrice inconditionnelle aux actions de M. Henri.

En terminant, je vous invite de nouveau à avoir une bonne pensée pour notre président dont l'état de santé demeure aussi précaire qu'il y a trois mois. Bon courage, Jean-Guy, nous sommes de tout coeur avec toi !

À chacune et à chacun, un excellent été rempli d'activités fascinantes à la mesure de vos désirs.

Jean-Claude Caron, vice-président



La traditionnelle promenade en carriole, si différente de la voiture automobile.



La tire coulait à flot...et quel délice !

LES CARON EN TERRE D'AMÉRIQUE

Robert est le premier Caron à s'installer en Nouvelle-France. Né en 1613, il arrive au pays en 1636. Il est du nombre des 250 premiers immigrants. En octobre 1637, il épouse Marie Crevet, une jeune fille de Beneauville arrivée en juillet. Elle n'avait que 16 ans. Commence alors une belle histoire où un grand nombre de Caron, hommes et femmes, se sont illustrés dans tous les domaines, notamment en politique et en droit, en commerce et en agriculture, en enseignement et en arts.

Parmi les plus célèbres, citons René-Edouard. Après des études de philosophie et de droit, il devient rapidement un juriste réputé. Après un bref passage dans la milice comme lieutenant puis capitaine de bataillon, 1834 marque le début d'une longue et brillante carrière politique. Il est d'abord élu député pour la Haute-Ville de Québec. En 1840, maire de Québec, il innove notamment en établissant l'usage officiel du français et de l'anglais dans les comptes-rendus des séances qui, jusque là, n'étaient rédigés qu'en anglais.

L'année suivante, il est nommé membre du Conseil législatif. Il en deviendra le président. Il fut ensuite nommé Conseiller de la Reine, puis juge à la Cour supérieure, en 1853. Comme juriste, il travaille à la rédaction du Code de procédure civile. Nommé lieutenant-gouverneur en 1873, il est le deuxième à mériter cet honneur. En 1875, il est décoré de la Croix de l'Ordre de Saint-Grégoire. A sa mort, en 1876, on lui fait des funérailles d'État.

Il conviendrait aussi de mentionner qu'un autre Caron, Michel, a pu voir trois de ses fils siéger comme députés en même temps et que deux de ses filles furent supérieures chez les Ursulines. Et combien d'autres mériteraient d'être cités. Aujourd'hui, les Caron ont essaimé dans toutes les provinces du Canada et des États des États-Unis. Les annuaires

téléphoniques du Québec comprennent plus de 10,000 inscriptions "Caron". Enfin, à la Commission de Toponymie, on dénombre plus de 130 lieux, ouvrages ou accidents géographiques portant le nom "Caron".

Ces quelques faits illustrent le caractère énergique et entreprenant de notre grande famille et son apport en terre d'Amérique. La vie de nos ancêtres témoigne de leur volonté de **Tenir et Servir** que nous avons adopté comme devise. Nous en éprouvons une grande fierté.

Victor Caron, secrétaire.

MISES EN CANDIDATURE

Le mandat de trois membres du Conseil d'administration se terminera en septembre prochain. Ce sont les mandats de Jean-Claude Caron, vice-président, de Claude Caron, trésorier, et de Victor Caron, secrétaire.

Les personnes qui voudraient poser leur candidature à un poste d'administrateur au sein du Conseil d'administration de l'Association des Familles Caron d'Amérique peuvent obtenir un bulletin de présentation de candidature auprès de la responsable du Comité des mises en candidatures, Mme Odile Caron-Cloutier, 111, rue St-André, Montmagny, Qc, G5V 1Z3 (418:248-2131) ou en s'adressant au secrétaire, C.P. 6700, Sillery, Qc, G1T 2W2, (418:871-5458).

Les trois personnes dont le mandat se termine, sont rééligibles.

Les bulletins de présentation, dûment complétés, doivent parvenir à l'Association au plus tard, le 10 août 1997.

Victor Caron, secrétaire

"LA FÊTE DES CARON"
À VICTORIAVILLE
LES 27 ET 28 SEPTEMBRE 1997
MOI J'Y SERAI
ET VOUS ?

Nous avons été peiné d'apprendre que la maladie a durement frappé notre président Jean-Guy. Nous assurons madame Caron et sa famille de notre amitié et lui demandons de transmettre à son époux, nos vœux de complet rétablissement.

- Le Complexe Hôtelier "Le Colibri" de Victoriaville sera notre hôte pour cette fin de semaine : facile d'accès, facilité de stationnement, hébergement, restaurant, salles appropriées pour banquet, brunch, soirée, assemblée, enfin tout sous un même toit. Les arrangements conclus avec le Colibri en ce qui concerne les divers coûts, nous seront communiqués par l'Association.
- Voici un avant-goût de ce qu'on nous proposera :

Samedi, 27 septembre 1997

À compter de 9 h, des Caron nous accueilleront au Motel Colibri et nous renseigneront sur les diverses activités touristiques libres de la fin de semaine. Au programme figurera une visite à la **Maison Laurier**, cette résidence est désormais spécifiquement réservée à **Sir Wilfrid Laurier**, à son épouse, aux souvenirs de la vie mondaine de l'époque ainsi qu'aux oeuvres politiques et autres reliées à ce grand homme d'État qui fut le premier canadien français **Premier Ministre du Canada**. Cette très belle maison fut construite en 1876 par un illustre Caron (mon grand-père Louis). Nous pourrions admirer ses oeuvres et celles de ses fils et de leurs descendants à l'**Hôtel des**

Postes du Musée Laurier, également construit par le même architecte, Louis Caron. Ce bureau des Postes désaffecté a été récemment acquis par la Société du Musée Laurier et il sert désormais à présenter des expositions d'intérêts publics, culturels et autres. Les descendants de ces familles Caron, architectes et constructeurs y exposeront : photos, plans, maquettes, outils, divers souvenirs reliés à leur profession et à leurs entreprises. Cette exposition durera près de **six mois**, soit du 27 septembre 1997 à la mi-mars 1998. Nous sommes à négocier un prix avantageux et unique pour la visite de ces deux établissements qui sont situés à quelques pas seulement l'un de l'autre. Le déplacement ne représente qu'une très courte marche de quelques minutes, croyez-moi. Étant sur place, vous voudrez profiter du beau temps (car il fera beau) pour arpenter la rue Laurier jusqu'à l'église d'Arthabaska vers l'ouest, tout en admirant les superbes résidences d'autrefois très bien conservées, comme celles des Lavergne, Plamondon, Pacaud, Poisson, Gendron, Blondin, Paris, Perreault, avocats, juges, politiciens etc..., toutes construites par les Louis Caron Senior et Junior.

À Arthabaska, vous êtes au pied du **Mont St-Michel**. Pourquoi ne pas en profitez pour le gravir et vous rendre en auto jusqu'à la Croix et y contempler une magnifique vue panoramique de la région. Par temps clair et propice, si vous apportez une lunette d'approche, il est possible de voir jusqu'au fleuve St-Laurent à 40 milles plus au nord. Il faudra aussi vous réserver du temps en soirée,

pour revenir y admirer les villes illuminées tout en bas du mont. Cela en vaut le déplacement, vous verrez !

- **À 16 h**, tous les Caron sont invités à participer à une **Messe spéciale** qui sera célébrée à l'église **Ste-Victoire** de Victoriaville. Cette église qui fête son centenaire cette année, fut construite en 1896-1897 par les Louis, Père et Fils Architectes et Entrepreneurs. La Messe sera dite à l'intention des familles Caron et sera dédiée aux architectes et aux ouvriers de tout métier qui ont travaillé à ériger ce magnifique temple. **Après la messe**, nous pourrons le visiter librement et admirer les superbes sculptures de bois qui l'ornent. Il faut le dire, ici tout est de bois sculpté ; seul le revêtement intérieur des murs est de plâtre. Les boiseries du chœur, stalles, banquettes etc... sont d'acajou. Des guides seront sur place pour nous diriger et répondre à nos questions. De plus, deux spécialistes, M Jean-Louis Grondin, architecte (un descendant Caron) et Mme Andrée Caron Dricot, technicienne en architecture, pourront commenter certains aspects plus techniques. **ATTENTION...** nous vous suggérons donc d'attendre après cette messe de 16 h pour venir visiter l'église. Profitez du temps à votre disposition durant la journée pour voir autres choses car avant 16 h, l'église ne sera pas illuminée comme elle le sera pour la cérémonie et après, jusqu'à 18 h.

- **À 18 h**, nous nous retrouvons tous au **Motel Colibri** pour le **banquet** qui nous sera servi vers 18 h 30 - 19 h. Au repas, le mot de **Bienvenue** sera prononcé par le **Président de l'Association** et avant le dessert, une courte causerie vous sera donnée par un "Cousin Caron", un autre "**Louis**", **Écrivain** et **Fameux Raconteur** dont vous avez sûrement lu et entendu les récits.

- Après un copieux repas de famille, quoi de mieux qu'une bonne **soirée dansante** ! Elle sera animée par "Le Triolet", des spécialistes de chez nous.

- Avant d'aller au lit, idée de se rafraîchir un peu, pourquoi ne pas retourner au sommet du Mont St-Michel pour y contempler le panorama nocturne qui vous émerveillera sûrement. Vous m'en ferez part si vous le regrettez.

- Après une journée heureuse et bien remplie, **Bonne Nuit et à demain**, dimanche.

- **Dimanche, 28 septembre 1997**

Le programme concernant l'assemblée générale annuelle nous sera communiqué par le C.A. de l'Association avec le bulletin de septembre. Immédiatement après l'assemblée, il y aura **Brunch** pour tous, remerciements d'usage et l'au revoir traditionnel. Quelques parents lointains auront renoué connaissance, d'autres se seront trouvés certaines affinités, des points d'intérêt commun, des amitiés durables naîtront. Quoi de plus merveilleux que de découvrir que même à un certain âge, la vie nous réserve encore ses joies, ses plaisirs, ses surprises agréables !

- Dans le prochain bulletin, celui de septembre, nous préciserons certains aspects des événements de la fin de semaine. D'ici là, **planifions dès maintenant** cette rencontre fraternelle, **amenons-y nos enfants - nos petits enfants**, c'est le temps de leur inculquer cet esprit de famille que nos parents nous ont transmis avec tant de fierté.

- **Que ceux et celles** qui ne sont pas encore Membres de la Grande Association des familles Caron d'Amérique, le deviennent !

- À Victoriaville, nous vous attendrons.

"Moi j'y serai ! Et vous ?"

Cordialement vôtre

Robert Caron - responsable à Victoriaville.
345 rue Olivier, Victoriaville (Que)
G6P 5H3
Tél. et Fax : 819-752-5920

*UNE RÉTROSPECTIVE D'ÉVÉNEMENTS
QUI ONT MARQUÉ 325 ANS D'HISTOIRE*

Une bande vidéo de trente-sept minutes présentera une rétrospective d'événements qui ont marqué l'histoire de Cap-Saint-Ignace depuis les concessions faites par l'intendant Talon en 1672 jusqu'à l'époque actuelle. Cette bande vidéo préparée sous la direction de Maurice Bissonnette, de Cap-Saint-Ignace, mettra en lumière les travaux des premiers colons, l'érection de la paroisse, l'évolution du système scolaire, le développement de la municipalité et de ses institutions, l'établissement de diverses industries, la fidélité de la population à sa vocation agricole, la volonté des citoyennes et des citoyens de continuer à relever de nouveaux défis.

Les familles Caron sont, d'une façon particulière, concernées par ces événements dans lesquels elles ont été impliquées dès l'origine. Qu'il suffise de rappeler que le premier mariage célébré à Cap-Saint-Ignace fut celui de Pierre Caron, fils de Robert Caron et de Marie Crevet avec Marie Bernier, fille de Jacques Bernier et d'Antoinette Grenier. Ce mariage eut lieu le 19 février 1678 et depuis ce temps, un grand nombre de leurs descendantes et descendants ont apporté leur contribution à l'édification d'une société toujours bien vivante et en pleine expansion.

C'est d'ailleurs, pour une part, grâce à des éléments d'archives consignés dans un opuscule publié par l'abbé Ivanhoe Caron et intitulé «Aux origines d'une paroisse : Cap-Saint-Ignace» qu'il a été possible de reconstituer certaines facettes de cette histoire passionnante.

On pourra se procurer des exemplaires de la bande vidéo qui a pour thème : 325 ans de vaillance en s'adressant au bureau du 325^e, 100, place de l'Église, Cap-Saint-Ignace, Québec, G0R 1H0. Le numéro de téléphone pour rejoindre les responsables de l'organisation est le (418) 246-5390 et celui du télécopieur, le (418) 246-3350. La bande vidéo sera projetée, en première, le soir de l'ouverture des Fêtes, le 27 juin prochain. Des informations sur le programme des festivités qui auront lieu, au cours de cette fin de semaine, peuvent être obtenues en communiquant avec le bureau du 325^e. Une invitation toute spéciale est faite aux familles souches qui pourront alors être rassemblées autour d'activités organisées à leur intention.

(418) 246-5596



Anita Caron
Cap-Saint-Ignace

LES FAMILLES CARON D'AMÉRIQUE

LIGNÉE ANDRÉ CARON

Robert Caron
Marie Crevet
Québec 1637-10-25

Caron Joseph
Bernier Élisabeth
Cap St-Ignace 1684-10-27

Caron Louis
Lemieux M. Geneviève
Cap St-Ignace 1727-2-17

Caron Pierre-Laurent
Chouinard Élisabeth
L'Islet 1764-01-18

Caron Louis-Marie
Fortin Josette
L'Islet 1795-10-20

Caron Étienne
Carrier Geneviève
St-Jean-Port-Joli 1826-01-24

Caron Joseph-E
Moreau Aurore
St-Jean-Port-Joli 1874-01-24

Caron Alfred
Caron Florida
St-Jean-Port-Joli 1907-07-26

Caron André
Caron Yvette
St-Cyrille-de-L'Islet 1937-07-19

Caron Marcel
Bois Doris
Montmagny 1960-06-25

Caron Rénald
St-Pierre Monique
St-Jean-Port-Joli 1985-06-22

Caron Francis (enfant)

LIGNÉE YVETTE CARON

Robert Caron
Marie Crevet
Québec 1637-10-25

Caron Robert (fils)
Cloutier Marguerite
Château Richer 1674-11-14

Caron Augustin
Gaulin Madeleine, Ste-Famille 1712-11-24
Lachance Pépin Josette, Ste-Anne Beaupré 1740-02-10

Caron Ambroise
Dufour Victoire, Ile aux Coudres 1767-11-05
Gosselin Judith, St-Roch 1817-05-21

Caron Guillaume
Pelletier Rosalie
St-Roch-des-Aulnaies 1803-08-05

Caron Louis
Fortin Rosalie
St-Roch-des-Aulnaies 1842-01-02

Caron Gatien
Gaudreau Adèle, L'Islet 1872-04-09
Thibeault Flore, L'Islet 1884-04-22

Caron Gatien
Laurendeau Célestine
St-Cyrille-de-L'Islet 1905-11-21

Caron Yvette
Caron André
St-Cyrille-de-L'Islet 1937-07-19

Caron Marcel
Bois Doris
Montmagny 1960-06-25

Caron Rénald
St-Pierre Monique
St-Jean-Port-Joli 1985-06-22

Caron Francis (enfant)

VICE-PRESIDENT'S MESSAGE

The return of spring coincides with sugar bush parties which were originally a family matter organized by our ancestors and which, in time, became a commercial venture for the greater glory of the maple tree whose leaf is the emblem of Canada. To uphold the tradition the Carons gathered together once again this year for the traditional sugar bush party. From many regions of Québec, from Ontario, the Maritimes and even the United States, 115 Carons gathered at the sucrerie Bruneau in St-Henri-de-Lévis on 12 April last. Joy, friendship and enthusiasm prevailed. Thanks to all the participants who thus encouraged Odile, the party's organizer. In early May, the Federation of Québec founding families held its 13th annual meeting in Sherbrooke. On this occasion, a series of publications entitled "Collections des familles souches" was launched. It consists of a catalog of works on genealogy published by respective family associations, lists of family meetings as well as a repertory of the monuments erected in honour of the ancestors. A fourth publication in this collection is a guide for the erection of a monument in memory of an ancestor or in honour of a personality bearing the same name. This document refers to the publications of the "Association des familles Caron d'Amérique" and there is also a reference to the monument erected in St-Jean-Port-Joli. For those who relish history, these publications could be an excellent source of information.

The coming summer will be for all of us an occasion to take a break and enjoy some holidays. Even though your board of directors will not meet until early september, they will prepare for our general meeting which will take place during our annual gathering.

This year, our 11th annual gathering will take

place in Victoriaville on 27 and 28 september 1997. Let us plan to take part in great numbers. Each member should make it a point to attend these annual gatherings which bring to an official end the activities of the current year and mark the start of another year which we all wish will be better than the previous one. It is also the occasion to elect or re-elect three of nine directors who make up our board of directors. Whereas the wisdom of the olders is always an asset within the board, the dynamics of young people is just as important. A touch of new blood on this occasion enables the Association to keep its appearance of youth and vitality, all the while fostering an expansion, thanks to the addition of new directors.

In the present bulletin, you will find a nomination bulletin. If you wish to get involved actively, fill in this application form and send it in in the time frame set by our regulations. Your name will then be added to the list of candidates proposed by the board of directors. This list will then be put to a vote at the annual general meeting on the morning of 28 september. Remember the slogan for our gathering: "I'll be there in '97". The organizers are counting on you to make this meeting another great success. Isn't our motto "Tenir et servir"? Well then, let's hold ourselves together.

I would now like to pay a special tribute to our founding President, Mr Henri Caron who died on 25 march last. From the outset, he was able to foster such an inspiration that when he left the presidency, our Association had already attained its cruising speed, all of which made it easier for his successors. Our heart-felt thanks to you, Henri, and from where you are up there please continue to convey your wise counsel. Our sincere condolences go to the family and specially to

Cécile who has been an unconditional supporter of her husband in all his accomplishments. In closing, I ask you to remember our President whose health has not really improved in the last three months. Jean-Guy, we wish you a speedy recovery. To each and every one of you, I wish a wonderful summer complete with leisure activities tailored to your wishes.

Jean-Claude Caron Vice-President

L'INTERNATIONAL POUR LES PRODUCTIONS CARON DANSE

Les Productions Caron Danse ont été sélectionnées par le Conseil international des organisations de festivals de folklore pour représenter le Québec et le Canada au Festival de folklore international d'Ismailia en Egypte. Le festival se tiendra entre le 24 et 31 août. L'événement regroupera une vingtaine de pays. Rappelons que depuis cinq ans, la troupe produit, dans la région, un spectacle annuel auquel participent tous les élèves de l'Ecole de danse dont Chantal Caron est la directrice. Une centaine de jeunes de Saint-Jean-Port-Joli et des environs fréquentent l'école de danse.

MME FRANÇOISE CARON, MEMBRE À VIE, ST-JEAN-PORT-JOLI

Je suis native de Saint-Jean-Port-Joli, l'aînée d'une famille de dix enfants. Après mes études à l'école du rang, j'ai travaillé comme aide familiale dans les maisons privées jusqu'à mon mariage en 1956 avec Guy Robichaud, cultivateur.

Nous avons sept enfants, quatre garçons et trois filles et je suis la grand-mère de dix petits-enfants. Nous avons célébré le quarantième anniversaire de notre mariage le 30 juin 1996.



Sur la photo : Denis (membre à vie), Jean-Thomas, Yvon (membre à vie)
Christiane (membre), Françoise (membre à vie), Irène, Normand.

Sont absents : Clément et Valère, Colette Bisson (membre à vie) épouse de feu Julien.

PRÉCISIONS

Les premières lignes de l'article de notre secrétaire sur l'ancêtre Robert Caron feront certainement sourciller quelques personnes. Mentionnons qu'il y a doute et qu'il se fait encore des recherches sur son lieu d'origine et aussi la date de sa naissance. Convenons que l'histoire n'est pas le récit d'un fait vécu la semaine dernière et que la lecture des textes anciens exige beaucoup d'expérience, de déductions peut-être et de savoir-faire. Nous vous informons d'abord que nous avons reçu du courrier sur ce sujet, ce qui nous amène à poser des questions, mais que des recherches se font patiemment et qu'un jour on s'en posera moins sur la véritable origine de Robert Caron. Nous vous demandons d'être patients et vous souhaitons bienvenue à cette tribune. (MC)

AVIS DE RECHERCHE

Nous serions bien reconnaissants aux personnes qui nous aideraient à trouver la nouvelle adresse de M. Raymond Caron qui demeurerait au 9, rue Edwidge, Mille Isle, QC J0R 1A0.

De M. Armand Caron, # 1028, autrefois du 902 Bourdages appt. 1, Québec.

De M. Jean-Louis Caron, #1163, autrefois du 76, rue Dalhousie, appt. 551, Québec.

De M. Bruno Caron, #2126, autrefois du 330 Place du Collège, Longueuil.

Nous aimerions leur réexpédier leur bulletin de mars qui nous a été retourné.

- Dans un bulletin antérieur, nous avons demandé aux lecteurs abonnés à **INTERNET** de nous faire connaître leur adresse **E-mail**. Cette invitation est toujours en vigueur et l'information communiquée réjouira sûrement les amateurs de ce moyen de communication. Nous attendons donc vos coordonnées.

TRANSFERT DE STATUT

Lors de la dernière assemblée générale, la décision a été prise à l'effet qu'un membre à vie pourra faire bénéficier un successeur de son choix de son statut de membre pour une période de cinq (5) ans. La résolution, adoptée à la quasi-unanimité, se lit comme suit :

«...Que, sans égard à la limite d'âge, tout membre à vie ait le privilège de nommer son successeur pour une période de cinq (5) ans suivant le décès de ce membre à vie.»

Les familles qui se retrouveront dans cette situation n'auront qu'à en informer le secrétaire qui fera alors les changements appropriés.

REMERCIEMENT

A Mme Marguerite CARON qui nous manifeste son admiration pour l'Association des familles Caron et un encouragement pour ses administrateurs à continuer l'oeuvre amorcée. Maintenant âgée de 73 ans, elle vit encore intensément ce besoin de rencontre entre parents. Elle nous raconte la belle fête des Caron tenue à St-Georges de Beauce le 12 avril 1995 et qui a réuni une grande partie des 563 descendants de Olivier Caron et de Léa Mercier. Chaque famille était représentée. Même des cousins de l'Arizona avaient tenu à y assister. Félicitations et longue vie !

Aussi à M. Henri L. CARON de Gloucester MA U.S.A., membre de notre Association qui nous a fait parvenir de l'information recueillie par le biais d'**INTERNET** et qui cite l'acte de bravoure d'un officier militaire américain. Il

s'agit en l'occurrence de Wayne M. CARON qui en dépit d'une blessure et au coût de sa vie a contribué à sauver celle d'un camarade. Pour cet acte de bravoure, il lui a été remis une médaille d'honneur à titre posthume par le Président des États-Unis et au nom du Congrès. Wayne M. CARON est né à Middleboro, Mass. le 2 novembre 1946, fils de Aimé Joseph Caron (8R517) et de Lorraine Paradis. Plusieurs autres médailles lui ont également été accordées.

Également à M. Jean-Paul Caron qui nous a fait parvenir un livre dont il est l'auteur : "Ma petite histoire généalogique". Il recherche des descendants de Jean-Marie Caron (5R149) qui seraient toujours vivants. Si vous vous reconnaissez dans cette description, M. Jean-Paul apprécierait sûrement que vous lui en fassiez part. Cette recherche est faite en rapport avec le fait qu'ils sont issus du mariage de Ignace Caron (4R16) et de Marie-Anne Thibodeau, d'origine acadienne, qui se sont épousés à Philadelphie. Adresse: M. Jean-Paul Caron, 2716 chemin Richmond #229, Ottawa, Ontario. K2B 8M3

LECTURES

Des titres intéressants sur l'histoire nous permettent de connaître ou revivre le passé qu'ont connu nos ancêtres. Permettez-nous de vous suggérer quelques titres que les récentes publications offrent aux passionnés de lecture.

Tout d'abord le tome I de "Histoire populaire du Québec, des origines à 1791", de Jacques Lacoursière, publié aux Éditions du Septentrion. Très intéressant pour connaître la vie de sacrifice, pénible, hasardeuse, dangereuse et courageuse de nos ancêtres. Les tomes II et III qui sont déjà en librairie couvrent les périodes 1791 à 1841 et 1841 à

1896.

De Jean Provencher et Johanne Hébert, "C'était le printemps" (et les trois autres saisons), Editions Boréal Express, sur la vie rurale traditionnelle dans la vallée du Saint-Laurent.

De Jeanne Pomerleau, "Arts et Métiers de nos Ancêtres, 1650-1950" éditions Guérin littérature.

Enfin, "Histoire de la Côte du Sud" sous la direction de Alain Laberge, Institut québécois de recherche sur la culture.

Fureter sous ces couvertures réservera de belles trouvailles à l'amateur curieux de son passé.

(*Victor Caron, Michel Caron*)

DE LA BELLE VISITE

À la rencontre annuelle des sucres qui a eu lieu le 12 avril à St-Henri, nous avons eu le plaisir de revoir Mme Cécile Allen, épouse de notre regretté président fondateur. Fidèles à leur attachement pour notre Association, ils étaient près de quinze de sa famille à se joindre aux cent autres Caron qui ont pris goût à participer à cette fête du printemps. Votre présence, Mme Cécile, nous a réconfortés et nous serons toujours heureux de vous recevoir à toutes ces rencontres dont l'institution est l'oeuvre de notre fondateur. Coïncidence peut-être, mais l'accueil se faisait dans une municipalité du nom que M. Henri portait. À bientôt |

Nous avons reçu beaucoup de courrier qui a été déniché dans les cachettes d' **INTERNET** et nous vous encourageons à continuer de le faire et à le rendre accessible à nos lecteurs. Dans le prochain numéro, il sera question de plusieurs autres mentions CARON. Merci.

LE COIN DE LA GOURMANDISE

En réponse à l'invitation de publier des recettes qui sauront plaire, nous en publions deux qui promettent de réjouir les papilles. Nous remercions l'auteure qui nous les a transmises et nous en profitons pour inviter d'autres cordons bleus à prendre le beau risque. La mode est à l'essai des cuisines régionales et cette piste pourrait nous faire voyager au Québec, dans les autres provinces et pourquoi pas aux États-Unis. Des groupes ont déjà tenté cette expérience qui a connu un vrai succès. On la fait nôtre ? Pourquoi pas ?

À table

Fudge pudding (très bon et vite fait)

Préparation 1

1 tasse de farine
2 c. à thé de poudre à pâte
½ c. à thé de sel
¾ tasse de sucre
2 c. à table de cacao
½ tasse de lait
½ c. à thé de vanille
2 c. à thé de graisse

Préparation 2

1 tasse de cassonade
3 c. à table de cacao
2 tasses d'eau chaude

- 1) Tamiser la farine, la poudre à pâte, le sel, le sucre et le cacao. Mélanger avec la vanille, le lait et la graisse. Déposer dans un moule graissé (9 pouces environ) et bien étendre.
- 2) Mélanger la cassonade et le cacao. Étendre sur la pâte. Verser ensuite les deux tasses d'eau chaude sur la surface de la pâte et cuire environ 40 minutes à 350 ° F.

Servir tiède avec crème glacée à la vanille.

Bon appétit !

Clémentines marinées.

Peler et séparer 6 à 8 clémentines que vous déposerez dans un bocal qui ferme hermétiquement. Mélanger 4c. à table d'huile Tournesol ou Bécél faible en gras saturé et 4 c. à table de vinaigre blanc. Ajouter 1 pincée de persil séché. Verser sur les clémentines. Tourner le pot de temps à autre afin de bien mariner. N.B. Je conseille de goûter le mélange d'huile et de vinaigre et de corriger selon votre goût. Plus ou moins de l'un ou de l'autre. Servir à un buffet froid ou selon votre choix. Se conserve plusieurs jours au réfrigérateur.

Clémence Caron Saint-Pierre, Saint-Jean-Port-Joli.

(Nous profitons de cette occasion pour remercier Clémence qui a participé activement à l'organisation des Fêtes de 1986 et de la rencontre annuelle de 1995 à Saint-Jean-Port-Joli.)

ILS NOUS ONT QUITTÉS

- M. Henri Caron, époux de dame Cécile Allen, décédé le 25 mars 1997 au C.H.U.L. à l'âge de 80 ans. Il demeurait à St-Anselme. Il était le président fondateur de notre Association et en fut le président durant de nombreuses années. (9R248)

- M. Maurice Caron, décédé le 14 mars 1997 à l'âge de 75 ans. Il demeurait à Rivière-du-Loup. Membre de notre Association, il laisse dans le deuil ses quatre enfants : Yvon, Jocelyne, Richard et Claire C. Vaillancourt

- M. Marc Caron, époux de dame Rita Plante, décédé le 5 mars 1997 à l'Hôtel-Dieu de Québec à l'âge de 76 ans. Il demeurait à Ste-Foy.

- Mme Véronique Julien, épouse de feu M. Henri Caron, (*) décédée le 26 février 1997 au centre hospitalier Chauveau à l'âge de 87 ans. Elle demeurait à Ste-Foy. (*) 8R953

- Mme Berthe Caron, (*) épouse de feu M. Louis O. Deblois, décédée le 14 février au C.H.S.L.D. de St-Augustin à l'âge de 87 ans. (*) 7J32

- Mme Jeannette Chouinard, épouse de Me Jean-Yves Caron, décédée le 1 avril 1997 au C.H.R. de Sept-Iles à l'âge de 52 ans.

- Mme Marie Roy-Grégoire, épouse de feu M. Thomas Grégoire, industriel à Victoriaville, décédée le 3 mai 1997 à l'âge de 89 ans. Elle était la belle-mère de M. Robert Caron, directeur du secteur Bois-Franc de notre Association et chargé de l'organisation de l'assemblée générale de 1997 qui se tiendra à Victoriaville en septembre.

- Mme Marie-Anna Caron, épouse de feu M. Ludger Lavoie, décédée le 27 avril 1997 au

Pavillon St-Augustin à l'âge de 86 ans. Elle demeurait à Beupré.

- Mme Rolande Caron, épouse de feu M. Ferdinand Létourneau, décédée le 14 avril 1997 à Chicoutimi à l'âge de 79 ans. Elle demeurait à Sault au Mouton.

- M. Gilbert Caron, (*) époux de dame Gilberte Pelletier, décédé au Centre hospitalier de l'Université Laval le 12 mai 1997 à l'âge de 77 ans et 11 mois. Il demeurait à Ste-Foy. (*) 9J310

- Mme Claudette Caron, épouse de feu M. Conrad Anctil, décédé le 21 mai 1997 à la Résidence du Bonheur à l'âge de 54 ans et 6 mois. Elle demeurait autrefois à St-Pamphile.

- M. Charles Caron, époux de dame Jeanne Émond, décédé à l'Hôpital Laval le 1 avril 1997 à l'âge de 78 ans. Il demeurait à Ste-Foy. (9R306)

- Mme Marie-Jeanne Caron, épouse de feu M. Henri Létourneau, décédée à l'Hôtel-Dieu de Lévis le 27 mars 1997 à l'âge de 78 ans. Elle demeurait à St-Philémon.

- Mme Monique Fournier, épouse de M. Laurent Caron, (*) décédée à l'Hôtel-Dieu de Montmagny le 8 avril 1997 à l'âge de 62 ans et 7 mois. (*) 9J32

- M. Antoine Caron, capitaine, époux de dame Rose Hovington, décédé à Les Escoumains le 6 avril 1997 à l'âge de 100 ans et 11 mois. Il demeurait à Tadoussac. (8R207)

- Mme Lucie Langlois, épouse de M. Victor Caron, décédée à l'Hôtel-Dieu de Québec le 27 février 1997 à l'âge de 70 ans. Elle demeurait à Charlesbourg.

L'Association des familles Caron d'Amérique offre ses plus sincères condoléances aux familles éprouvées

(Prière d'aviser notre Association du décès de tout membre des familles Caron d'Amérique).

Société Canadienne des postes

Envoi de publication canadienne, contrat no. 94676

Bulletin de L'Association des familles Caron d'Amérique, inc.

C.P. 6700, Sillery (Québec) Canada. G1T 2W2 (418) 653-2137

Édité par: La Fédération des familles-souches québécoises, inc.

C.P. 6700, Sillery (Québec) Canada. G1T 2W2 (418) 653-2137

Le Bulletin de L'ASSOCIATION DES FAMILLES CARON D'AMÉRIQUE, inc. est publié par l'Association qui en assume les frais d'impression et d'expédition à ses membres. La rédaction en a été confiée à Michel Caron, 161, route 222, c.p. 74, Racine. (Qué) J0E 1Y0. Téléphone: (514) 532-2142 et télécopieur (FAX) (514) 532-2143.

Collaborateurs pour le présent bulletin : M. Claude Caron, M. Jean-Claude Caron, M. J.-Édouard Caron, M. Gilles Caron, Mme Florence Caron-Paré, M. Victor Caron, M. Gilles Caron, M. Robert Caron, M. Raymond Caron, directeur général et plusieurs autres correspondants que nous remercions.

Liste de prix des articles offerts par notre Association	Membres à vie	Membres annuels	Non membres
Casquettes	5 \$	6 \$	10 \$
Macarons	1 \$	2 \$	3 \$
Épinglettes	5 \$	7 \$	10 \$
Plaques d'immatriculation	6 \$	8 \$	12 \$
Armoiries sous plexiglass	-----Non disponibles-----		
Papier pour correspondance: 1 enveloppe de 10 feuilles(*)	2 \$	2 \$	2 \$
Cartes & enveloppes: 1 paquet de 2	1,50 \$	1,50 \$	1,50 \$
Jeux de cartes	2 \$	3 \$	5 \$
Gilets	10 \$	20 \$	25 \$
Livres de généalogie	15 \$	20 \$	25 \$

SVP Ajouter 15 % pour les frais de poste. (*) Sur chaque feuille de papier à correspondance figure la photo de la maison de M. Thomas Simard érigée sur la terre de Robert Caron.



Maison habitée par

M. Thomas Simard à

486, Côte Sainte-Anne

sur la terre de l'ancêtre

Robert Caron

et de Marie Crevet